

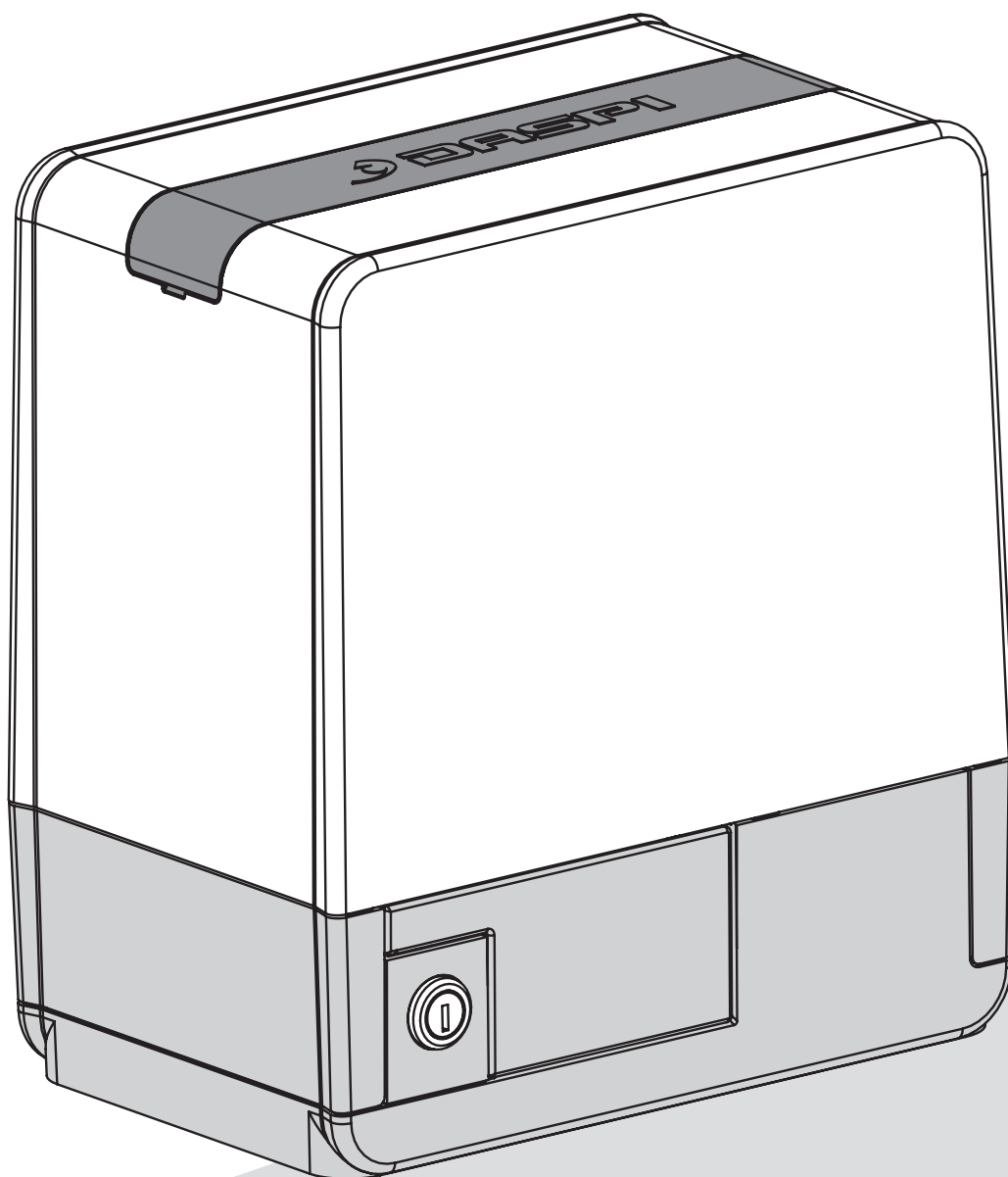
IDEA

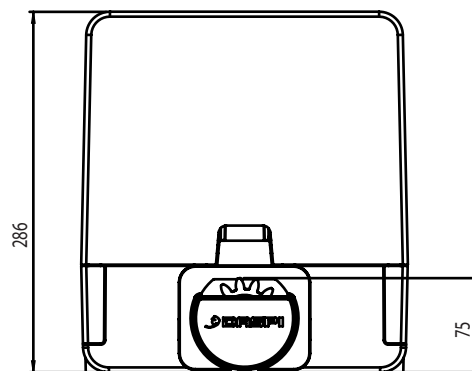
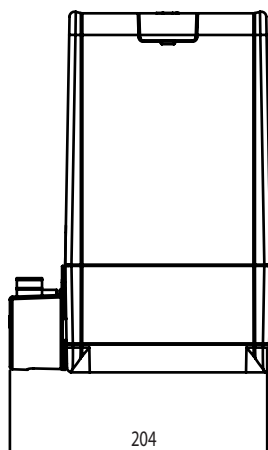
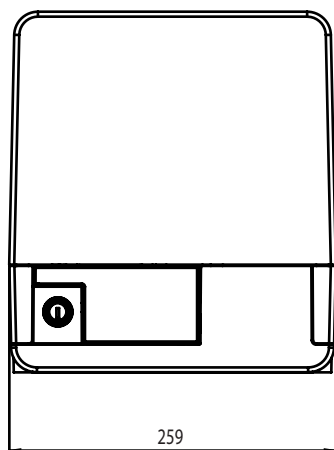
VER. II° • 2011



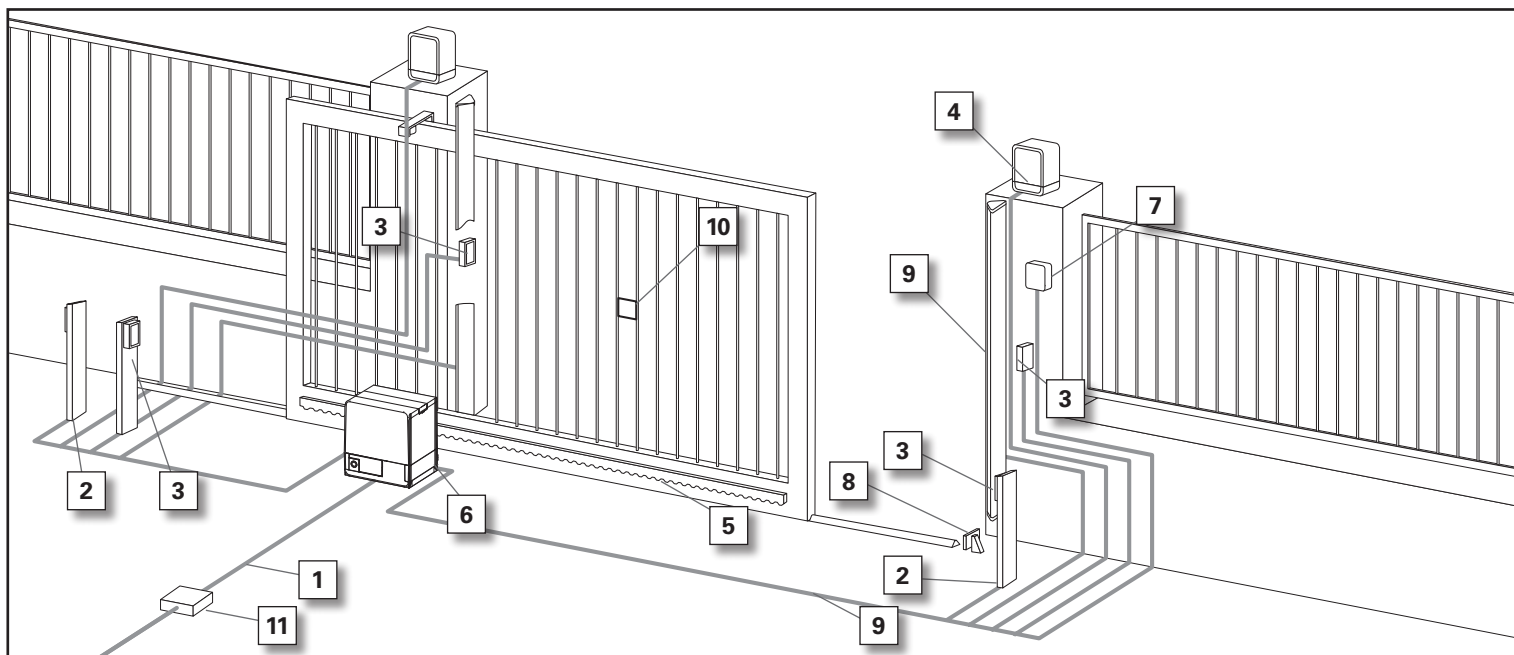
MOTORIDUTTORE PER CANCELLI SCORREVOLI
GEAR MOTOR FOR SLIDING GATES
MOTO-RÉDUCTEUR POUR PORTAILS COULISSANTS
MOTORREDUCTOR PARA PUERTAS CORREDERAS
GETRIEBEMOTOR FÜR SCHIEBETORE
MOTOR VOOR SCHUIFPOORTEN

MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTRUCTION MANUAL
MANUEL DE INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BETRIEBS- UND MONTAGEANLEITUNG
INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





Tipo Type TIPO Type Typ Type	PESO MAX CANCELLO MAXIMUM GATE'S WEIGHT POIDS MAXIMUM DU PORTAIL PESO MÁXIMO DE LA PUERTA MAXIMUMGEWICHT VAN DE POORT	ALIMENTAZIONE POWER SUPPLY ALIMENTATION ALIMENTACIÓN SPANNINGSVOORZIENING	POTENZA RATED POWER PUISSANCE FUERZA LEISTUNG NOMINAAL VERMOGEN	ASSORBIMENTO ABSORBED POWER PUISSANCE ABSORBÉE ABSORCIÓN AUFNAHME OPGENOMEN VERMOGEN	TEMP. DI ESERCIZIO OPERATING TEMPERATURE TEMPÉRATURE D'EMPLOI TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO BETRIEBSTEMPERATUREN TEMPERATUUR TIJDENS GEBRUIK	CONDENSATORE CAPACITOR CONDENSATEUR CONDENSADOR KONDENSATOR CONDENSATOR UF	CICLI LAVORO CYCLER PER HOUR CYCLES PAR HEURE MANOBRAS POR HORA EINSCHALTDAUER TOEREN PER UUR	GIRI USCITA OUT PUT REVOLUTIONS TOURS SORTIE GIROS EN SALIDA OUTPUT OMWENTELINGEN	SPINTA TORQUE FORCE KOPPELINGSKRACHT	IP	PESO WEIGHT POIDA PESO GEWICHT GEWICHT
IDEA600	600 KG	230 Vac 50 HZ	250 W	1,1 A	-25° +70° C	10	50 %	53 RPM	450 N	54	10 Kg
IDEA60024	600 KG	24 V	60 W	3,0 A	-25° +70° C	-	90 %	53 RPM	300 N	54	10 Kg
IDEA800	800 KG	230 Vac 50 HZ	330 W	1,5 A	-25° +70° C	16	50 %	53 RPM	780 N	54	11 Kg
IDEA80024	800 KG	24 V	80 W	3,3 A	-25° +70° C	-	90 %	53 RPM	350 N	54	11 Kg
IDEA1200	1200 KG	230 Vac 50 HZ	450 W	1,5 A	-25° +70° C	20	50 %	53 RPM	850 N	54	12 Kg



QUADRO D'INSIEME

- 1 IDEA 230 Vac 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Colonnina fotocellula
- 3 Fotocellula • 4 x 1
- 4 Lampeggiante con
antenna 3 x 1 + rg58
- 5 Cremagliera
- 6 Motoriduttore IDEA
- 7 Selettore a chiave
3 x 1
- 8 Fermi meccanici
- 9 Costa meccanica • 2 x 1
- 10 Cartello di sicurezza
- 11 Magnetotermico 16 A

ASSEMBLY LINE

- 1 230 V line 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columns photocells
- 3 Photocells • 4 x 1
- 4 Flashing light +
Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Rack
- 6 Gear Motor IDEA
- 7 Key select switch
3 x 1
- 8 Mechanical catch
- 9 Mechanical face • 2 x 1
- 10 Security sign-board
- 11 Magnetothermic 16A

TABLEAU D'ENSEMBLE

- 1 Ligne à 230 V • 3 x 1,5
- 2 Colonne pour cellule
photo-électrique
- 3 Cellule photo-électrique
4 x 1
- 4 Clignoteur + Antenne
3 x 1 + rg58
- 5 Crémaillère
- 6 Motoréducteur IDEA
- 7 Sélecteur à clé • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécanoico
- 9 Tranche mécanique
2 x 1
- 10 écriteau de sûreté
- 11 magnetotermique 16 A

ESQUEMA DE CONJUNTO

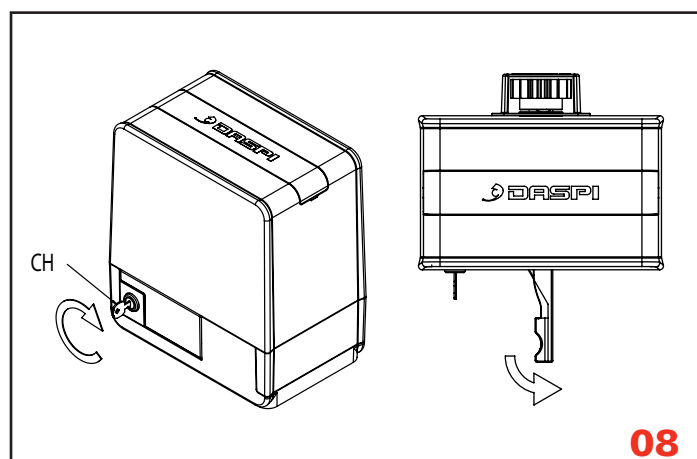
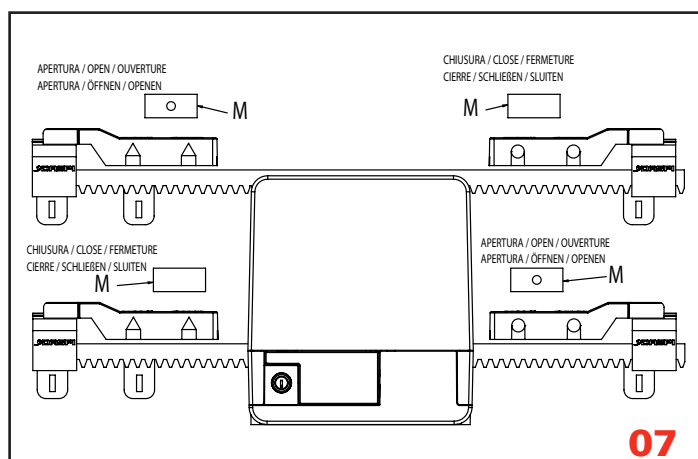
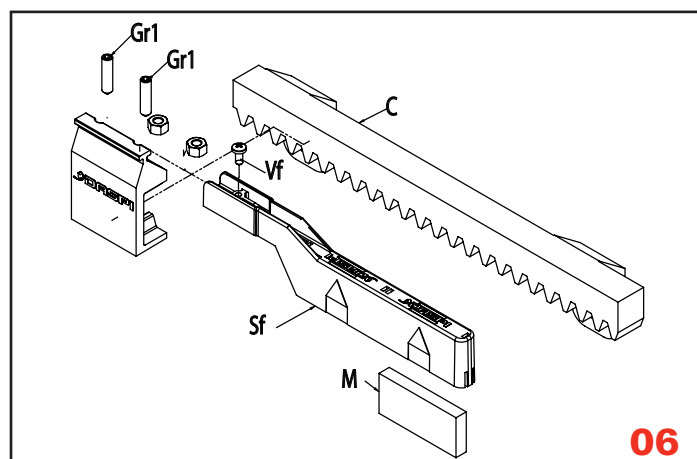
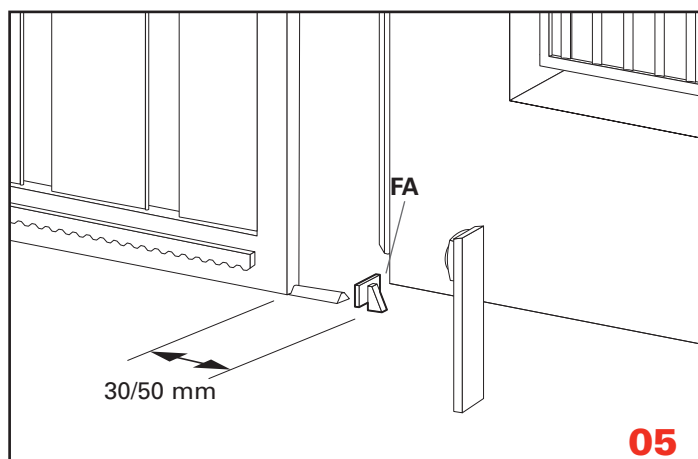
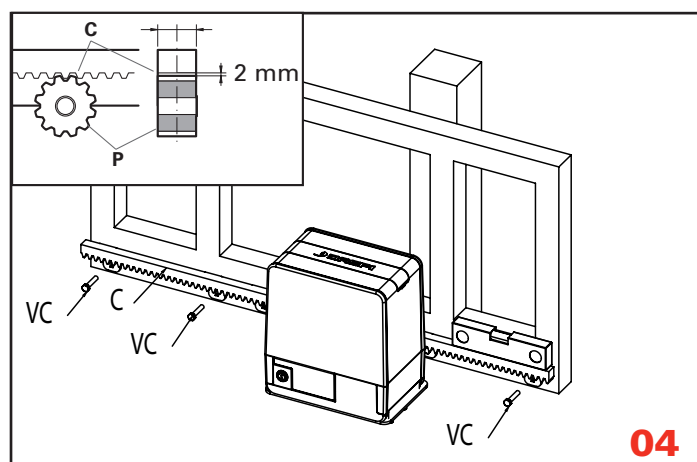
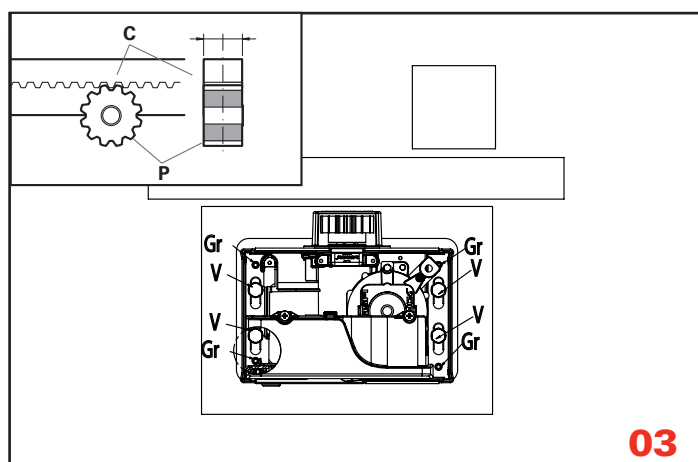
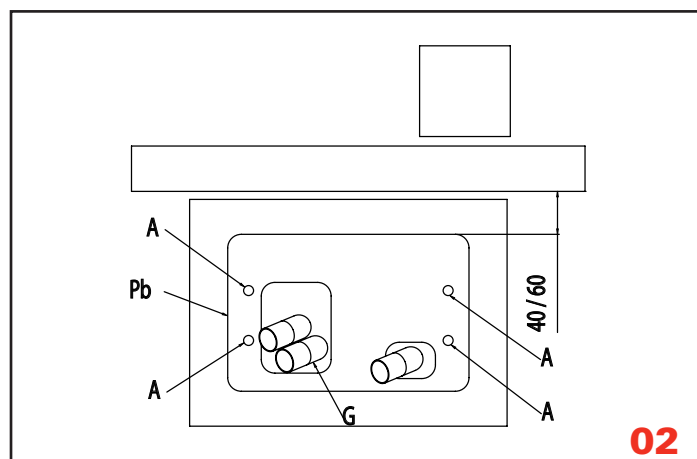
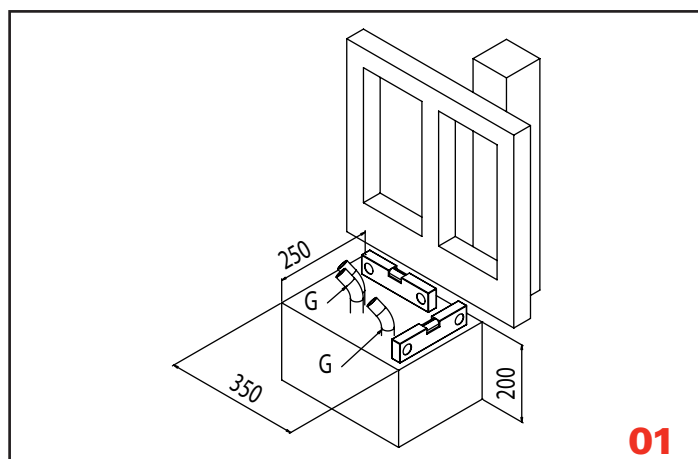
- 1 IDEA 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Columna para
fotocélula
- 3 Fotocélula • 4 x 1
- 4 Luz de advertencia
+ Antena • 3 x 1 + rg58
- 5 Cremallera
- 6 Motorreductor IDEA
- 7 Selector de lave • 3 x 1
- 8 Fijaciones mécanoico
- 9 Lomo de goma
mécanoico 2 x 1
- 10 Cartel de seguridad
- 11 Magnetotermico 16 A

ÜBERSICHT

- 1 IDEA 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Fotozellenhalterung
- 3 Fotozelle • 4 x 1
- 4 Blinkleuchte mit
Antenne 3 x 1 + rg58
- 5 Zahnstange
- 6 Getriebemotor IDEA
- 7 Schlüsselschalter • 3 x 1
- 8 Mechanische
Endanschläge
- 9 Mechanische Leiste
2 x 1
- 10 Sicherheitsschild
- 11 Magnetothermischer
Schutzschalter 16 A

INHOUD

- 1 Voeding 230 V 50 Hz
3 x 1,5
- 2 Kolom voor fotocellen
- 3 Fotocellen • 4 x 1
- 4 Knipperlicht + Antenne
3 x 1 + rg58
- 5 Tandheugel
- 6 Motor IDEA
- 7 Sleutelschakelaar • 3 x 1
- 8 Mechanische eindstop
- 9 Mechanische
afslaglijst • 2 x 1
- 10 Veiligheidsseinbord
- 11 Automatische zekering
16 A



ALGEMENE VEILIGHEIDSGEVELS

Gefeliciteerd met uw uitstekende keuze. Uw nieuwe elektromechanische schuifdeur is geproduceerd naar maatstaven van hoge kwaliteit en grote betrouwbaarheid. Zodoende kunnen we u een lange levensduur garanderen. Dit boekje bevat alle informatie die u nodig heeft om uw schuifdeur te installeren en uw veiligheid te waarborgen.

Al onze producten zijn gemaakt in overeenstemming met de geldende regelgeving. Wij raden u aan tijdens de installatie en het onderhoud uitsluitend originele onderdelen te gebruiken. Wees ten allen tijde voorzichtig: zo voorkomt u onnodige ongevallen.

LET OP

Een installatie, reparatie of aanpassing van de bewerkingsmachines door een onbevoegd persoon is ten strengste verboden, tenzij alle noodzakelijke maatregelen getroffen zijn. Zorg ervoor dat het apparaat niet meer op aangesloten is op de stroomvoorziening: haal de stekker uit het stopcontact (en verwijder eventuele batterijen). Alle bewegende mechanische onderdelen moeten worden voorzien van passende bescherming.

DASPI is niet verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel aan personen, objecten of dieren, die veroorzaakt wordt door gebruik dat afwijkt van de gebruikswijzen beschreven in dit boekje, of door een ongeoorloofde verandering aan het product. Bewaar dit boekje goed. Berg het samen met de technische brochure voor de installatie op op een logische plek die makkelijk te vinden is voor iedereen die met het product te maken heeft. Gelieve het verpakkingsmateriaal (karton, plastic, polystyreen, enz.) te verwijderen en te verwerken op een manier in overeenstemming met de regelgeving die in uw land van kracht is. Houd in het oog dat een plastic envelop voor een kind erg gevaarlijk kan zijn.

Mensen die het apparaat bedienen, moeten voldoende kennis over de controle- en beveiligingssystemen van het apparaat bezitten. Installeer dit product niet op een plek waar explosiegevaar bestaat.

ONDERHOUD

Voor elke vorm van onderhoud dient altijd als eerste de stroomvoorziening afgesloten te zijn.

Om op een correcte manier onderhoud te plegen aan de installatie waar u de koppelmotor IDEA geïnstalleerd heeft, dient u nauwkeurig de volgende instructies op te volgen:

Reinig de lichtsensoren regelmatig. Laat de elektronische koppeling alleen door daarvoor gekwalificeerde mensen controleren (zie ook de paragraaf "Installatie van de elektronische centrale eenheid"). Smeer de schacht en het wiel van de poort regelmatig door. Roep in geval van storing de hulp in van gekwalificeerde technici.

ONTMANTELING

Voor de verwijdering van de materialen dient u in overeenstemming met de geldende regelgeving te werk te gaan. Al het materiaal dient te worden gescheiden naar materiaaltipe (koper, aluminium, kunststof, elektrische centrale eenheid). In het product zitten geen gevaarlijke stoffen verwerkt.

DEMONTAGE

Om het apparaat te verplaatsen of te ontmantelen, dient u de volgende instructies op te volgen:

Sluit de stroomvoorziening af en ontkoppel de elektrische installatie.

Demonteer de bedieningsconsole en alle andere componenten van de installatie. Indien u gemerkt heeft dat sommige onderdelen zijn beschadigd, dient u deze te vervangen.



HOUD EEN VEILIGE
AFSTAND



MECHANISME
IN BEWEGING



INSTALLEER DIT APPARAAT NIET OP
EEN PLEK WAAR OOK EXPLOSIEVE
STOFFEN BEWAARD WORDEN



ELEKTRISCHE
SCHOK



GEbruik BESCHERMENDE
HANDSCHOENEN



GEbruik EEN
BESCHERMINGSBRIL TIJDENS
HET LASSEN



ONDERHOUD DE
TRANSPORTMECHANISMEN

PRODUCTTYPE

De IDEA motor is ontworpen en gebouwd om schuifpoorten van 600 - 800 kg of 1200 kg te openen, afhankelijk van de gebruikte versie. De versie kan achterhaald worden door op de verpakking van het product te kijken of door het serienummer te checken. DASPI zal geen aansprakelijkheid aanvaarden bij onbedoeld of oneigenlijk gebruik van de IDEA-koppelmotor.

WAARSCHUWING: De IDEA motor wordt geleverd zonder een mechanische koppeling en moet daarom worden geïnstalleerd in combinatie met het juiste DASPI bedieningspaneel of met een bedieningspaneel uitgerust met een elektronische koppeling.

GEbruik VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Omdat het apparaat van afstand kan worden bediend door middel van een afstandsbesturingssysteem, dient u altijd te controleren of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken. Wij raden u aan de instelling van de elektronische koppeling regelmatig (om de 6 maanden) door gekwalificeerd personeel te laten inspecteren. Indien u de veiligheidsinstellingen moet aanpassen, raadpleeg dan de paragraaf "Aanpassing van de elektronische koppeling" in het instructieboekje van de elektronische centrale eenheid.

CONTROLES VOORAF

- Lees de instructies zorgvuldig door.
- Controleer of het product niet is beschadigd tijdens het transport.
- Controleer of de poortconstructie voldoende stevig is en dat er geen wrijving is tijdens het bewegen.
- Controleer of de elektrische installatie compatibel is met de voor de koppelmotor vereiste specificaties.
- Controleer of er een goed basisveiligheidssysteem is en dat alle metalen onderdelen van de installatie op elkaar zijn aangesloten.
- Controleer of de handmatige bediening altijd makkelijk uit te voeren is.
- Houd in het oog dat het apparaat het gebruik van de poort eenvoudig maakt, maar dat het problemen als gevolg van een ondeugdelijke installatie of gebrekkig onderhoud niet kan voorkomen.

DOORSMEREN

De IDEA-koppelmotor is voorzien van permanente smering

INSTALLATIE

U dient de volgende belangrijke veiligheidsinstructies na te volgen tijdens de installatie. Waarschuwing: verkeerd installeren kan tot ernstige schade of lichamelijk letsel leiden. Volg alle installatie-instructies zeer nauwkeurig op. Bepaal de juiste plek in het gebouw om de IDEA te installeren.

Dit is normaal gesproken in de buurt van de steunpijler waar de poort naartoe beweegt. Bouw een solide fundering in cement in de grootte aangegeven in figuur 1. Houd rekening met "G"-gleuven voor de stroom- en besturingskabels van het systeem. Heeft u dit gedaan, plaats dan plaat "Pb" op de cementfundering in volgens de verhoudingen die in figuur 2 te zien zijn, en markeer de "A"-gaten waar de muurpluggen in zullen worden geplaatst. Verwijder plaat "Pb" en boor de hiervoor genoemde gaten in het cement waar de muurpluggen (niet meegeleverd) met M10 schroeven in vastgemaakt zullen worden. Bevestig de muurpluggen en plaats de "Pb" plaat opnieuw op het cement.

Plaats de IDEA-koppelmotor op de plaat en bevestig deze samen met de muurplug-schroeven "V" met behulp van de daarbij behorende sluitringen (zie figuur 3). Indien de tandheugel al is geïnstalleerd, zorgt u er dan voor dat tandwiel "P" de gehele lengte van de tandheugel kan bestrijken. Voer de noodbediening of handmatige bediening uit (zie paragraaf 'Noodbediening of handmatige bediening') en zet de poort in de maximaal geopende stand.

Plaats een van de uiteinden van tandheugel "C" op het tandwiel "P", en begin ze aan te bevestigen door te solderen of met behulp van de geschikte "VC" schroeven terwijl u de onderdelen horizontaal blijft houden (zie figuur 5). Beweeg de poort geleidelijk verder terwijl de tandheugel bevestigd wordt en controleer of de poort niet te veel druk op het tandwiel uitoefent of er te ver vandaan is. Indien de lengte van de tandheugel niet recht is, dienen er tussen poort en tandheugel tussenstukken te worden geplaatst om te verzekeren dat tandwiel en tandheugel doorlopend gecentreerd zijn. Zodra tandheugel "C" volledig is bevestigd, kunt u de spelingsruimte op ongeveer 2 mm tussen tandwiel en tandheugel instellen met behulp van de paspennen "Gr" (zie figuur 3). Wanneer het installeren is afgerond, kunt u nog een keer handmatig de poort openen en sluiten om u ervan te verzekeren dat de poort juist afgesteld is (er zou geen wrijving meer moeten zijn).

WAARSCHUWING

De houdbaarheid van tandwiel en tandheugel is afhankelijk van een perfecte uitlijning van deze twee onderdelen.

De poort moet worden uitgerust met mechanische stoppers "Fa" (zie figuur 5) in zowel open als gesloten positie om te voorkomen dat de poort uit het spoor schiet. De mechanische stoppers "Fa" zorgen voor een veilig anti-verpletteringsgebied tussen de bewegende en vaste onderdelen van de poort.

Raadpleeg de geldende regelgeving voor de precieze afmetingen van dergelijke gebieden. Breng de poort handmatig in de open positie, en laat afhankelijk van het gewicht van de poort een ruimte van tussen de 30 en 50 mm open tussen de poort en de mechanische stop "Fa" (figuur 5). Bevestig de klemmen van de begrenzingsschakelaar zoals weergegeven in figuur 6. Bevestig de magneten "M" in de "SF"-klemmen. Stel ze in de juiste positie met behulp van het kleine bolletje op de magneten zoals in figuur 7 te zien is.

Bevestig de samengestelde klemmen aan de tandheugel "C" in de gewenste positie en maak ze vast met de pluggen "Gr1". Na het inschakelen van de stroomvoorziening kunt

u de handmatige bediening gebruiken om te controleren of de LED van de ingeschakelde begrenzingsschakelaar uitgaat wanneer de magneet op dezelfde hoogte komt als het tandwiel van de koppelmotor.

Om de juiste LED te vinden wordt verwezen naar de handleiding van het bijbehorende bedieningspaneel.

Als de tegenovergestelde LED brandt in verband met de ingeschakelde begrenzingsschakelaar, controleer dan of de magneten correct geplaatst zijn zoals in figuur 7, of u kunt als alternatief de verbindingdraden tussen de begrenzingsschakelaar en het bedieningspaneel omwisselen.

Voer hierna de automatische bediening uit, en voer - indien nodig - een micrometrische aanpassing van de "VF"-schroef uit door deze los te schroeven en het verplaatsen van de "SF"-klem. Sluit de elektrische draden aan zoals uitgelegd wordt in de handleiding van het elektronische bedieningspaneel, en installeer de verplichte veiligheidsvoorzieningen.

Instrueer al het betrokken personeel over de bediening van het apparaat, de veiligheidsvoorzieningen, de noodstop, en over de gevaren die met het gebruik van het systeem gepaard kunnen gaan.

Maak het technische werk af en houd u daarbij aan de geldende regelgeving. Het correct functioneren van de verschillende versies van IDEA is alleen en uitsluitend gegarandeerd wanneer deze uitgerust zijn met DASPI-veiligheidsvoorzieningen en alleen in combinatie met de originele bedieningspanelen.

BEDIENING MET DE HAND OF IN NOODGEVALLEN

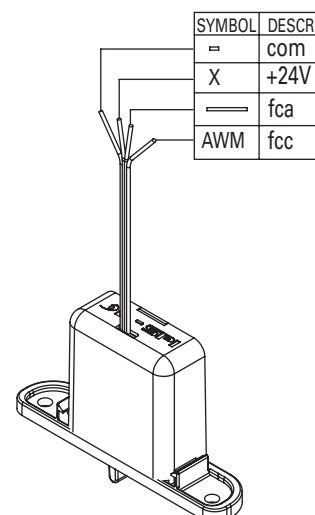
De noodbediening werkt met de hand en wordt alleen gebruikt bij defecte automatische bediening of bij stroomuitval.

MANUELE BEDIENING

Draai de sleutel "CH" naar rechts, trek dan de hendel in een hoek van 90° naar de bediener toe (zie figuur 8) en open de poort handmatig. Indien u het normaal functioneren van het apparaat opnieuw in wil stellen, plaatst u de hendel in de oorspronkelijke positie totdat u een klik hoort, hetgeen betekent dat het gekoppeld is.

Bewaar de sleutel "CH" op een veilige plek die alleen bekend is bij bevoegd personeel die het apparaat bedienen. Schakel de stroomvoorziening in en zorg ervoor dat er zich geen personen bevinden in het gebied waar de poort in beweging is.

AANSLUITSCHEMA VOOR MAGNETISCHE SCHAKELAARS



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' TIPO "B"

DIRETTIVA 89/392 CEE E SUCCESSIVE MODIFICHE • RECEPIMENTO NAZIONALE DPR 459/96

*Motoriduttore per cancelli scorrevoli: modello **IDEA** (tutti i tipi)*

E' conforme alle seguenti direttive:

Direttiva 89-392 CEE e successive modifiche DPR 459/96 Allegato 1

Direttiva 73/23 CEE apparecchi a bassa tensione
norme armonizzate: **EN 60204-1, EN 60335-2**

Direttiva 89/336 CEE compatibilità elettromagnetica
norme armonizzate **EN 55022, IEC 1000-3-2, IEC 1000-3-3**

E' FATTO DIVIETO, PER LA MACCHINA OGGETTO DELLA PRESENTE DICHIARAZIONE, DI ESSERE MESSA IN SERVIZIO PRIMA CHE LA MACCHINA IN CUI SARA' INCORPORATA O ASSIEMATA, NEL CASO SPECIFICO "CANCELLO SCORREVOLE AUTOMATICO", SIA STATA DICHIARATA CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLA NORMATIVA.

Malo 02/01/2010

DASPI automazione cancelli s.r.l.
via Copernico 76/78
36034 Malo • (VI) • Italy

Spinella Denis
Legale Rappresentante

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE TUTTE LE MODIFICHE CHE RITERRÀ OPPORTUNO AL FINE DI MIGLIORARE I PRODOTTI PRESENTI NEL SEGUENTE MANUALE. LE ILLUSTRAZIONI E FOTOGRAFIE SONO PURAMENTE INDICATIVE. E' VIETATO L'USO E LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE DEL MATERIALE QUI PRESENTATO. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. RESERVES THE RIGHT TO MAKE EVERY OPPORTUNE CHANGE IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS. APPEARING IN THIS MANUAL. THE PICTURES AND PHOTOGRAPHS ARE JUST AS AN INDICATION. EVERY USE AND REPRODUCTION OF THE HERE MENTIONED PRODUCTS, OR OF PART OF THEM, IS FORBIDDEN. ALL RIGHTS ARE RESERVED.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTES LES MODIFICATIONS QU'ELLE JUGE BONNES POUR AMÉLIORER LES PRODUITS PRÉSENTS DANS CE MANUEL. LES ILLUSTRATIONS ET LES PHOTOGRAPHIES SONT PUREMENT INDICATIVES. IL EST INTERDIT L'EMPLOI ET LA REPRODUCTION MÊME PARTIELLE DE CES DOCUMENTS SANS ACCORD ÉCRIT. TOUTS LES DROITS ÉTANT RÉSERVÉS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER TODAS LAS MODIFICACIONES NECESARIAS PARA MEJORAR LOS PRODUCTOS PRESENTADOS EN ESTE MANUAL. LAS ILUSTRACIONES Y FOTOGRAFÍAS SON INDICATIVAS. SE PROHÍBE EL UTILIZO Y LA REPRODUCCIÓN DE LOS MATERIALES PRESENTADOS, O DE UNA PARTE DE ÉSTE. TODOS LOS DERECHOS ESTÁN RESERVADOS.

DIE FIRMA "DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L." BEHÄLT SICH DAS RECHT AUF DIE VORNAHME OPPTUNE VERÄNDERUNGEN SÄMTLICHER ÄNDERUNGEN VOR, DIE SIE ZUR VERBESSERUNG DER IM FOLGENDEN HANDBUCH BEHANDELTEN PRODUKTE FÜR GEBOTEN ERACHTET. DIE BILDDARSTELLUNGEN UND FOTOGRAFIE ERHEBEN KEINEN ANSPRUCH AUF RICHTIGKEIT. DIE NUTZUNG UND VERVIELFÄLTIGUNG DES HIER PRÄSENTIERTEN MATERIALS IST - AUCH IN TEILEN - UNTERSAGT. ALLE RECHTE WERDEN VORBEHALTEN.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. BEHOUDT HET RECHT OPPTUNE VERÄNDERUNGEN DOOR TE VOEREN OM HAAR PRODUCTEN TE VERBETEREN. DE PLAATJES EN FOTO'S DIE IN DEZE HANDLEIDING VOORKOM EN ZIJN SLECHTS ALS INDICATIE BEDOELD. ELK GEBRUIK EN VERVAARDIGING VAN DE HIER GENOEMDE PRODUCTEN, OF ONDERDELEN HIERVAN, IS VERBODEN. ALLE RECHTEN BLIJVEN VOORBEHOUDEN AAN HET BEDRIJF.



DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L.

via Copernico 76/78 • 36034 Malo • (VI) • Italy
tel. ++39 0445 602261 • fax ++39 0445 585035
www.daspi.it • info@daspi.it

D-SPEED

VER. IV° • 2011



CENTRALE DI COMANDO PER CANCELLI SCORREVOLI 230 Vac 50/60 Hz

CONTROL PANEL FOR 230 Vac 50/60 Hz SLIDING GATES

CENTRAL DE CONTROL PARA PUERTAS CORREDIZA 230 Vac 50/60 Hz

CENTRALE DE COMMANDES POUR PORTAILS COULISSANTS 230 Vca 50/60 Hz

BEDIENINGSPANEEL VOOR 230 V 50/60 Hz SCHUIFPOORTEN

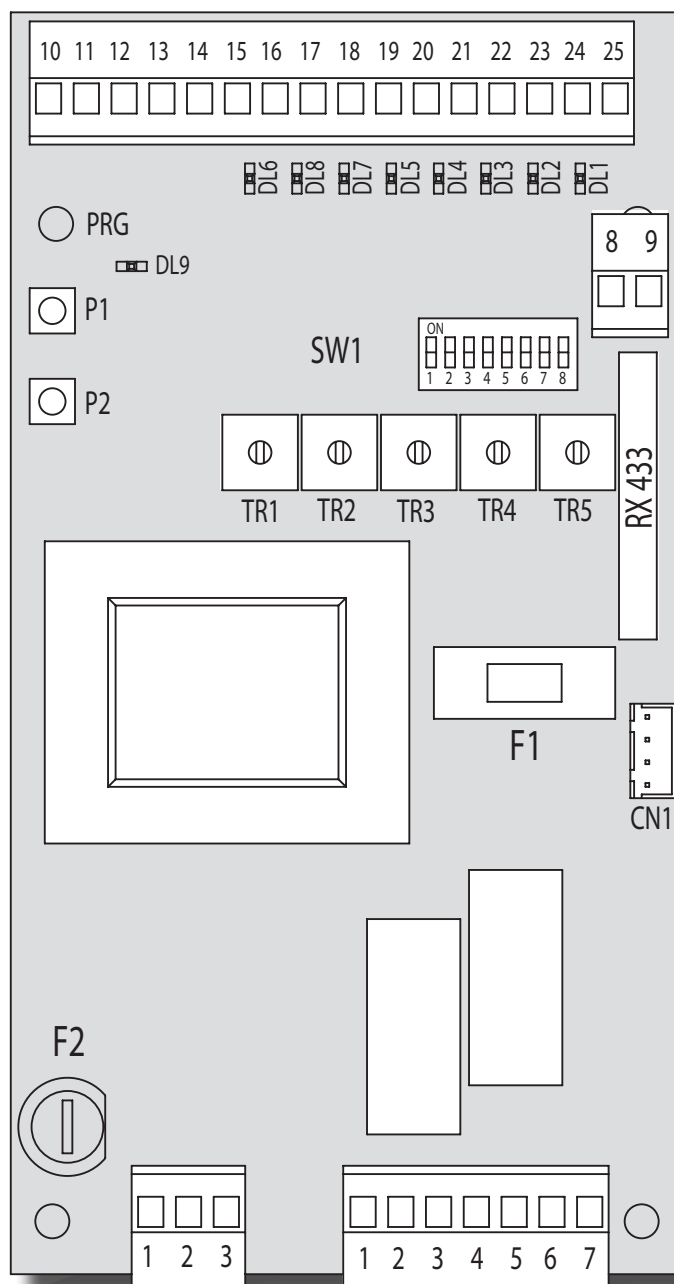
MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUEL D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

INSTALLATIE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING





1 • ALGEMENE VEILIGHEIDSGEGEVENS LET OP: Elke vorm van assemblage, reparatie of aanpassing van de apparatuur door onbevoegd personeel is niet toegestaan, en in het geval dat de nodige voorzorgsmaatregelen niet zijn genomen en de stroomvoorziening niet is uitgeschakeld (inclusief eventuele reserve batterijen) om letsel of eventuele ongevallen te voorkomen, kan DASPI niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade of letsel aan mensen, dieren of voorwerpen als gevolg van oneigenlijk gebruik van de apparatuur of door ander gebruik dan hetgeen in dit boekje is bepaald en/of als gevolg van een wijziging uitgevoerd op dit product en haar componenten. Het bedieningspaneel is niet geschikt voor installatie in een omgeving met explosiegevaar. **Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Voeg het toe aan het technische installatiebestand en bewaar het op een geschikte en makkelijk bereikbare plaats die bekend is bij alle bij het apparaat betrokken personen, voor toekomstig gebruik.**

2 • PRODUCT TYPE Het D-SPEED bedieningspaneel is ontworpen om een 230 Vac 50/60 Hz motor te bedienen die de poorten beweegt. Het bedieningspaneel wordt geleverd met een elektronische koppeling, encoder, obstakeldetectie-systeem, afremmer, verstelbare reminstellingen en een ingebouwde radio-ontvanger. Bovendien maakt de bedieningslogica het apparaat zeer flexibel en gemakkelijk aanpasbaar voor elke situatie. DASPI is niet verantwoordelijk voor enig ander gebruik dan wat gedetailleerd beschreven is over de D-SPEED.

3 • TRIMMER

TRIMMER OMSCHRIJVING	
TR1	Voor het aanpassen van de wachttijd bij automatische sluiting. Deze functie is actief in de gebruiksmodi Automatisch, Residentieel en Condominium. De functie is niet actief in de modi Standaard en Stap voor Stap. De wachttijd kan worden aangepast tussen 2 en 140 seconden. De wachttijd wordt verlengd door naar rechts te draaien.
TR2	Voor het aanpassen van het motorkoppel (kracht) van 20 tot 100%. Door naar rechts te draaien verhoogt u het koppel.
TR3	Voor het aanpassen van het remmen van 0 tot 100% tijdens de vertragende stop. Naar rechts draaien verhoogt de afremming. Om de remfunctie te de-activeren moet de trimmer volledig naar links gedraaid worden. Let op! Deze functie alleen gebruiken bij zeer zware poorten van 1000 kg en meer, of poorten met een aanzienlijk hoge inertie.
TR4	Voor het aanpassen van de snelheid van de motor tussen 30% en 100% tijdens het vertragen. Door naar rechts te draaien wordt de snelheid verhoogd. Om de vertraging uit te schakelen moet de trimmer volledig naar rechts gedraaid worden.
TR5	Voor het aanpassen van de gevoeligheid voor obstakels. Door de trimmer naar links te draaien wordt de gevoeligheid groter. Om deze functie uit te schakelen moet de trimmer volledig naar rechts gedraaid worden.

4 • DIP-SWITCH

SW1			
DIP	FUNCTIE	AAN	UIT
1	Wordt niet gebruikt	-	-
2	Wordt niet gebruikt	-	-
3	Wordt niet gebruikt	-	-
4	Type veiligheids ingang	Afslaglijst	Fotocel 2
5	Knipperlicht vooraf	Ingeschakeld	Uitgeschakeld

TABEL VAN GEBRUIKSMODI

START opdracht met:	GEBRUIKSMODUS														
	Standaard (standaard)			Automatisch			Residentieel (*)			Condominium (*)			Stap voor stap		
	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8	DIP6	DIP7	DIP8
	AAN	UIT	UIT	UIT	AAN	UIT	AAN	AAN	UIT	UIT	UIT	UIT	AAN	UIT	AAN
Poort gesloten	Poort opent														
Poort gaat open	Poort stopt			Poort stopt			Commando Genegeerd			Commando Genegeerd			Poort stopt		
Poort open met eindschakelaar	Poort sluit			Poort sluit			Poort sluit			Poort herstart de wachttijd			Poort sluit		
ingeschakeld	Poort opent			Poort opent			Poort opent			Poort opent			Poort stopt		
Poort sluit	Poort sluit			Poort sluit			-			-			Poort sluit		

(*) Met automatische sluitingsfunctie ingeschakeld (niet beschikbaar in de modi "Standaard" en "Stap voor Stap")

(*) Om de extra functie "Sluiten na passeren van fotocellen" te activeren, moet u schakelaar DIP8 aanzetten (niet beschikbaar in de modi "Standaard" en "Stap voor Stap")

Elke keer dat de dip-switches en trimmers worden aangepast moet het bedieningspaneel worden gereset door de stroomtoevoer uit te schakelen. (Ontkoppel de stroomkringonderbreker of verwijder de zekering F2 of trek de stekker van het stroomvoorzieningsblok eruit)

5 • LED

DL1	Altijd uit, gaat aan met OPEN-commando	DL6	Altijd aan, gaat uit met SAFETY commando
DL2	Altijd uit, gaat aan met PED commando	DL7	Altijd aan, gaat uit met LSO commando (inschakelen eindschakelaar)
DL3	Altijd uit, gaat aan met START commando	DL8	Altijd aan, gaat uit met LSC commando (uitschakelen eindschakelaar)
DL4	Altijd aan, gaat uit met STOP commando	DL9	Altijd uit, gaat aan of knippert tijdens het programmeren of tijdens de opslagprocedure van de afstandsbediening.
DL5	Altijd aan, gaat uit met FOTO commando		

Zorg ervoor dat alle N.C.-contacten (normaal gesloten contacten) aan staan. Is dit niet het geval, controleer dan of de geïnstalleerde apparaten goed werken en op stroom aangesloten zijn. Als geen van de LED's brandt, controleer dan het elektriciteitsnet en controleer of de zekeringen werken. Zorg ervoor dat LED's van alle N.O. contacten (normaal open contacten) uit staan. Is dit niet het geval, controleer dan nogmaals of het geïnstalleerde apparaat goed werkt.

6 • OPSLAAN AFSTANDSBEDIENING

Het D-SPEED bedieningspaneel heeft een ingebouwde radio-ontvanger die tot 128 roterende code-afstandsbesturingscommando's kan opslaan of 30 vaste code-afstandsbesturingscommando's. **De afstandsbesturingen van het POPS-model zijn niet compatibel met het apparaat.**

Het opslaan van een afstandsbediening.

1 - Druk op knop P2 en houd deze ingedrukt totdat de LED DL9 begint te knipperen.

2 - Laat knop P2 los.

3 - Druk op de knop van de afstandsbediening die u op wil slaan. Indien het commando succesvol is opgeslagen, stopt LED DL9 met knipperen. Indien het commando niet binnen 10 seconden wordt opgeslagen, wordt de procedure automatisch afgesloten.

Het opslaan van een afstandsbediening voor de PED (voetgangers) ingang.

1 - Druk op knop P2 en houd deze ingedrukt tot de LED DL9 begint te knipperen, laat de knop niet los maar houd deze ingedrukt totdat het sneller gaat knipperen.

2 - Laat dan knop P2 los.

3 - Druk op de knop van de afstandsbediening die u op wil slaan. Indien het commando succesvol is opgeslagen, stopt LED DL9 met knipperen. Indien het commando niet binnen 10 seconden wordt opgeslagen, wordt de procedure automatisch afgesloten.

Alle afstandsbedieningen tegelijk verwijderen:

Druk op knop P2 en houd deze ingedrukt totdat LED DL9 eerst langzaam begint te knipperen, dan sneller en nog sneller gaat knipperen totdat de LED uiteindelijk helemaal uit gaat. Met het uitgaan van LED DL9 wordt bevestigd dat het gehele geheugen is gewist.

NB: Als ingangen die normaal gesloten zijn (NC) niet in gebruik zijn, moeten deze overbrugd worden. Indien er meer dan één NC-contact in gebruik is op dezelfde terminal-ingang, dan moeten deze in serie op elkaar worden aangesloten. Indien er meer dan één NO-contact in gebruik is op dezelfde terminal ingang dan moeten deze parallel op elkaar worden aangesloten.

7 • TERMINALOMSCHRIJVING

A-B-C	Stroomvoorziening 230 Vac 50/60 Hz grondterminal "B"
1-2	Output knipperlicht 230 Vac 50/60 Hz max 50 W
3-4-5	Motor output. 3 gemeenschappelijke, 4 sluiten, 5 openen. Condensator tussen terminals 4-5
6-7	Input antenne: 6 bescherming, 7 signaaldraad.
8-9	Output waarschuwingslicht poort open 24 Vdc max 2W
10-11	Output stroomvoorziening 24Vdc - ondersteunende onderdelen
12-13	Input veiligheidssensor of fotocellen tijdens openen (DIP4)
12-14	Input eindschakela gesloten
12-15	Input eindschakela open
12-16	Input fotocellen
17-18	Input stop-knop
17-19	Input start-knop
17-20	Input voetgangers-knop
17-21	Input open-knop. Te gebruiken voor aansluiting contact klok om de poort open te houden. Zolang dit contact gesloten is blijft de poort open en wordt er geen enkele bediening aanvaard.

8 • PROGRAMMERING

1. NB De poort moet worden gesloten en eindschakelaar LSC moet aan staan, Led DL8 staat UIT.

Druk op knop P1 tot de LED DL9 begint te knipperen.

3. Geef een eerste START-commando (of een afstandsbedieningscommando die u eerder heeft opgeslagen. Zie hierboven in de handleiding), de poort opent.

4. Geef een tweede START commando wanneer de poort bijna helemaal open is om het openen te vertragen. De poort blijft in beweging totdat de openings eindschakelaar LSO ingeschakeld wordt.

5. Geef een derde START-commando om de poort te sluiten.

6. Als de poort bijna gesloten is, geef dan een vierde START-commando om het sluiten te vertragen. De poort blijft in beweging totdat eindschakelaar LSC wordt ingeschakeld.

7. Geef een vijfde START-commando, de poort wordt geopend.

8. Is de gewenste voetgangersingang eenmaal bereikt, geef dan een zesde START-commando. De poort stopt dan en bepaalt daarmee de grootte van de voetgangersingang.

9. Geef een zevende START-commando om de poort te sluiten.

Wanneer het sluiten is afgerond (eindschakelaar LSC is ingeschakeld, Led DL8 staat UIT) zal LED DL9 ongeveer twee seconden aan staan en dan weer uitgaan. De programmering is nu voltooid.

Indien volgorde van de programmering vanaf punt twee niet binnen 10 seconden is gestart, zal LED DL9 uitgaan waardoor de programmering automatisch wordt afgesloten. Tijdens het programmeren zal ieder STOP-commando of onderbreking van de fotocel tot een onmiddellijke beëindiging van de programmeringprocedure leiden (de poort stopt, LED DL9 gaat uit en het programmeren wordt geannuleerd).

Punten 7-8-9 moeten altijd worden uitgevoerd, ongeacht of de voetgangersmodus daadwerkelijk gebruikt wordt.

Het is verplicht de hierboven beschreven volgorde strikt na te volgen.

Aanpassingen:

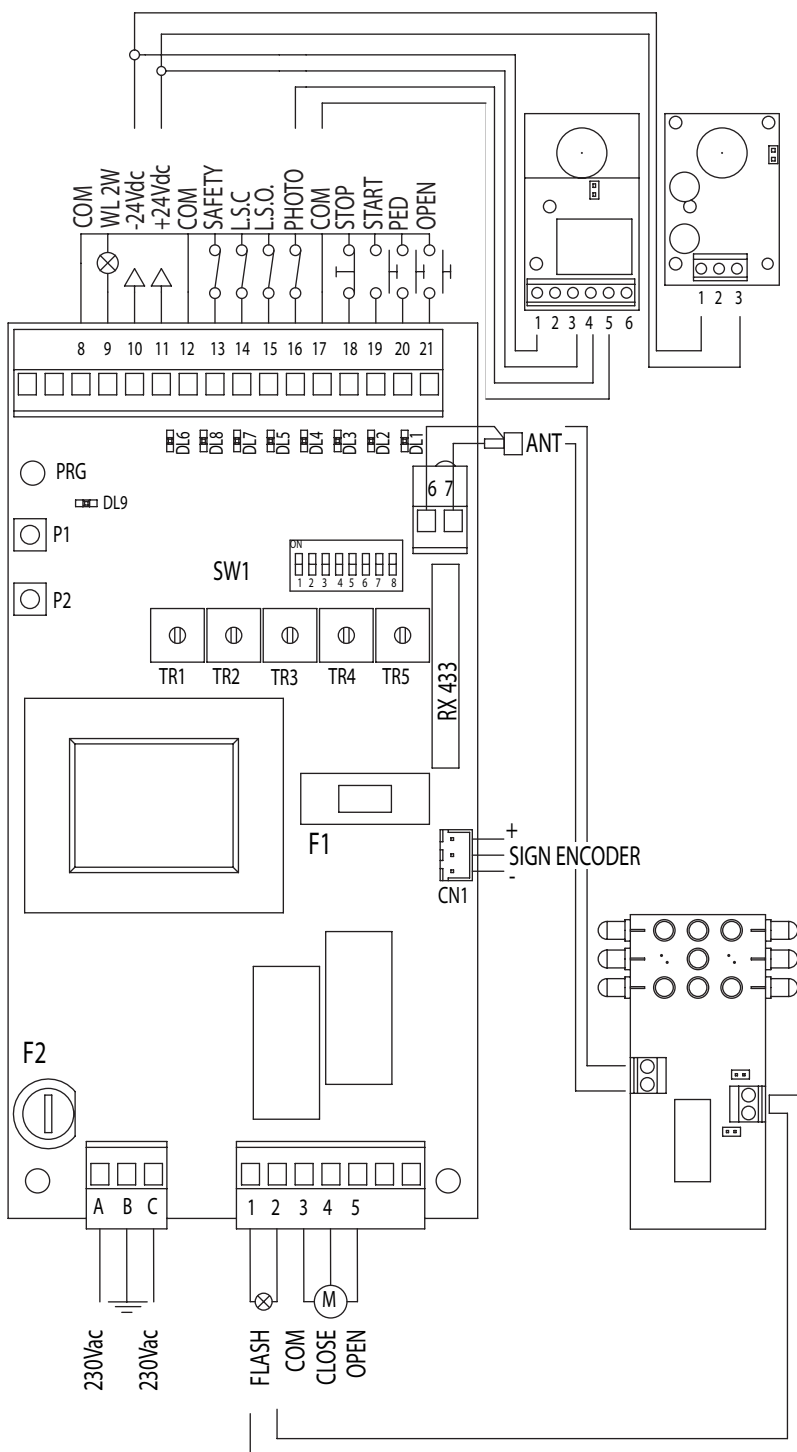
Vertragingssnelheid. Gebruik trimmer **TR4** om de gewenste snelheid van de poort in te stellen tijdens het vertragen. Draai naar rechts om de snelheid te vergroten en draai naar links om de snelheid te verminderen.

Motorkoppel Gebruik trimmer **TR2** om de poort te stoppen zoals de regelgeving vereist, zodat de nodige metingen verricht kunnen worden. Draai naar rechts voor een hoger koppel (meer vermogen), draai naar links voor een lager koppel (minder vermogen).

Obstakelgevoeligheid Gebruik trimmer **TR5** om de gevoeligheid voor obstakels in te stellen. Draai de trimmer naar rechts om de obstakelgevoeligheid te verminderen en een langere responsietijd voordat omgekeerd wordt in te stellen. Draai de trimmer naar links om de obstakelgevoeligheid te verhogen en een kortere responsietijd in te stellen.

Automatisch sluiten Gebruik trimmer **TR1** om de wachttijd voordat de poort automatisch hersluit in te stellen.

Remmen Gebruik trimmer **TR3** om de remwerking op het gewicht van de poort in te stellen. Draai naar rechts voor een hoge remwerking en draai naar links voor lage remwerking.





DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L.

via Copernico 76/78 • 36034 Malo • (VI) • Italy

tel. ++39 0445 602261 • fax ++39 0445 585035

www.daspi.it • info@daspi.it

VER. IV° • 2011

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE TUTTE LE MODIFICHE CHE RITERRÀ OPPORTUNO AL FINE DI MIGLIORARE I PRODOTTI PRESENTI NEL SEGUENTE MANUALE. LE ILLUSTRAZIONI E FOTOGRAFIE SONO PURAMENTE INDICATIVE. È VIETATO L'USO E LA RIPRODUZIONE ANCHE PARZIALE DEL MATERIALE QUI PRESENTATO.

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. RESERVES THE RIGHT TO MAKE EVERY OPPORTUNE CHANGE IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS. APPEARING IN THIS MANUAL. THE PICTURES AND PHOTOGRAPHS ARE JUST AS AN INDICATION. EVERY USE AND REPRODUCTION OF THE HERE MENTIONED PRODUCTS, OR OF PART OF THEM, IS FORBIDDEN.

ALL RIGHTS ARE RESERVED.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTES LES MODIFICATIONS QU'ELLE JUGE BONNES POUR AMÉLIORER LES PRODUITS PRÉSENTS DANS CE MANUEL. LES ILLUSTRATIONS ET LES PHOTOGRAPHIES SONT PUREMENT INDICATIVES. IL EST INTERDIT L'EMPLOI ET LA REPRODUCTION MÊME PARTIELLE DE CES DOCUMENTS SANS ACCORD ÉCRIT. TOUTS LES DROITS ÉTANT RÉSERVÉS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S.R.L. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER TODAS LAS MODIFICACIONES NECESARIAS PARA MEJORAR LOS PRODUCTOS PRESENTADOS EN ESTE MANUAL. LAS ILUSTRACIONES Y FOTOGRAFÍAS SON INDICATIVAS.

SE PROHÍBE EL UTILIZO Y LA REPRODUCCIÓN DE LOS MATERIALES PRESENTADOS, O DE UNA PARTE DE ÉSTE. TODOS LOS DERECHOS ESTÁN RESERVADOS.

DASPI AUTOMAZIONE CANCELLI S. R. L. BEHOUDT HET RECHT OPPORTUNE VERANDERINGEN DOOR TE VOEREN OM HAAR PRODUCTEN TE VERBETEREN. DE TEKENINGEN EN FOTO'S DIE IN DEZE HANDLEIDING VOORKOMEN ZIJN SLECHTS ALS INDICATIE BEDOELD. ELK GEBRUIK EN VERVAARDIGING VAN DE HIER GENOEMDE PRODUCTEN, OF ONDERDELEN HIERVAN, IS VERBODEN.

ALLE RECHTEN BLIJVEN VOORBEHOUDEN AAN HET BEDRIJF.